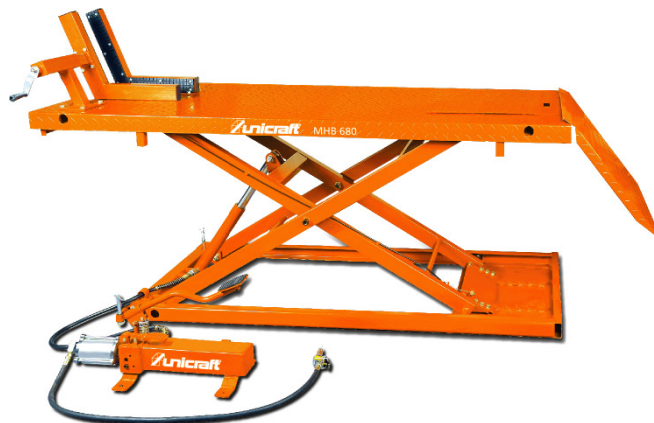


Instrucciones de operacion

— plataformas de elevación de la motocicleta

— MHB 455

— MHB 680



MHB 680



MHB 455

MHB-SERIE

Imprimir

Identificación de producto

plataformas de elevación de la motocicleta	Número de artículo
MHB 455	6201505
MHB 680	6201506

Fabricante

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Fax: 0049 (0) 951 96555-55
Correo electrónico: info@unicraft.de
Internet: www.unicraft.de

Indicaciones relativas a las instrucciones de uso

instrucciones originales

Edición: 06/04/2018
Versión: 1.02
Idioma: Inglés

Autor: Florida

Las indicaciones relativas a los derechos de autor

Copyright © 2018 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Alemania.

El contenido de este manual de instrucciones son propiedad exclusiva de la empresa Stuermer.

Pasando así como la copia de este documento, el uso y distribución de su contenido están prohibidos si no se permita explícitamente. Las infracciones son susceptibles de compensación.

Sujeto a modificaciones técnicas y error.

Contenido

1. Introducción	3
1.1 Derechos de Autor	3
1.2 El servicio al cliente	3
1.3 Limitación de responsabilidad	3
2 Seguridad	3
2.1 Explicación de los símbolos	3
2.2 Obligaciones de la empresa operadora	4
2.3 Requisitos para el personal	5
2.4 Equipo de protección personal	5
2.5 Disposiciones generales de seguridad	5
2.6 instrucciones de seguridad para el personal que opera	6
2.7 Auditoría	6
3 indentado usar	6
3.1 mal uso predecible	6
3.2 Riesgos residuales	6
4 Datos técnicos	7
4.1 Placa de características	7
5 Transporte, embalaje, almacenamiento	7
5.1 Transporte	7
5.2 Embalaje	7
5.3 Almacenamiento	7
6 Descripción del dispositivo	7
Asamblea 7	8
8 Antes del primer uso	8
9 Operación	9
9.1 Condiciones de funcionamiento	9
9.2 Prueba de funcionamiento	9
9.3 Levante la carga	9
9.4 Bajo carga	10
10 Compruebe la elevación de la motocicleta	10
11 Cuidado, mantenimiento y revisión	11
11.1 Cuidado limpiando	11
11.2 Mantenimiento y reparación	11
12 Solución de problemas	12
13 eliminación, reciclaje de dispositivos utilizados	13
13.1 Puesta fuera de servicio	13
13.2 Eliminación de lubricantes	13
14 Piezas de repuesto	13
14.1 Pedido de piezas de repuesto	13
14.2 Piezas de dibujo	14 partes
15 hidráulico - Diagrama	16
16 Declaración de conformidad CE	17

1 Introducción

Usted ha hecho una buena elección al comprar las plataformas elevadoras Unicraft motocicleta.

Lea el manual de instrucciones completamente antes de comisionar la máquina.

Se le da información acerca de la puesta en marcha adecuada, uso previsto y el funcionamiento seguro y eficiente y el mantenimiento de sus plataformas de elevación de la motocicleta.

El manual de instrucciones es parte del paquete de plataformas elevadoras de motos. Siempre mantenga este manual de instrucciones en el lugar donde se va a operar sus plataformas de elevación de la motocicleta. Todas las normas de prevención de accidentes locales y las instrucciones generales de seguridad para el rango de funcionamiento de sus plataformas de elevación de la motocicleta también deben ser respetadas.

1.1 Derechos de autor

El contenido de estas instrucciones son copyright. Pueden ser utilizados en conjunción con la operación de la plataforma elevadora de la motocicleta. No se permite ninguna aplicación más allá de los descritos sin la autorización por escrito de Stürmer GmbH. Para la protección de nuestros productos, hemos de registro de marcas, patentes y derechos de diseño, ya que esto es posible en casos individuales. Nos oponemos firmemente a cualquier violación de nuestra propiedad intelectual.

Servicio al Cliente 1.2

Por favor, póngase en contacto con su distribuidor si tiene alguna pregunta sobre su plataforma de elevación de la motocicleta o si necesita asesoramiento técnico. Ellos le ayudarán con información especializada y asesoramiento experto.

Alemania:

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103
Hallstadt

Servicio de reparación:

Fax: 0951 96555-111
Correo electrónico: service@stuermer-maschinen.de
Internet: www.unicraft.de

Piezas de pedidos de piezas:

Fax: 0951 96555-119
Correo electrónico: ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Siempre estamos interesados en una valiosa experiencia y los conocimientos adquiridos en el uso de la aplicación, lo que podría ser compartida y ser valioso para el desarrollo de nuestros productos aún más.

1.3 Limitación de responsabilidad

Toda la información y notas en este manual de instrucciones se resumieron, teniendo normas aplicables y las normas, la tecnología de última generación y nuestro conocimiento a largo plazo y experiencias en consideración.

En los siguientes casos, el fabricante no se hace responsable de los daños:

- La no observancia de las instrucciones de funcionamiento,
- El uso inapropiado
- Empleo de personal no entrenado,
- Las modificaciones no autorizadas
- Los cambios técnicos,
- El uso de repuestos no autorizados.

El alcance real de la entrega puede desviarse de las explicaciones y presentaciones que se describen aquí en el caso de los modelos especiales, cuando se utilizan opciones de pedido adicionales o debido a las últimas modificaciones técnicas.

Las obligaciones acordadas en el contrato de entrega, los términos y condiciones generales, así como las condiciones de entrega de los fabricantes y las regulaciones legales en el momento de la conclusión del contrato son aplicables.

2 Seguridad

Esta sección proporciona una visión general de todos los paquetes de seguridad importantes para la protección del personal de operación, así como para un funcionamiento seguro y sin fallos. Otras notas de seguridad basados en tareas se incluyen en los apartados de las distintas fases de la vida.

2.1 Explicación de los símbolos

Las instrucciones de seguridad

Las notas de seguridad en estas instrucciones de funcionamiento se señalan mediante símbolos. Las indicaciones de seguridad se introducen por palabras de señalización que expresan la preocupación del riesgo.



¡PELIGRO!

Esta combinación de palabras y de símbolos de señal indica una situación de peligro inminente que puede causar la muerte o lesiones graves si no se evita.

**¡ADVERTENCIA!**

Esta combinación de palabras y de símbolos de señal indica una situación potencialmente peligrosa que puede llevar a la muerte o lesiones graves si no se evita.

**¡PRECAUCIÓN!**

Esta combinación de palabras y de símbolos de señal indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves o menos si no se evita.

**¡ATENCIÓN!**

Esta combinación de palabras y de símbolos de señal indica una situación potencialmente peligrosa que puede conducir a daños de propiedad y el medio ambiente si no se evitan.

**¡NOTA!**

Esta combinación de palabras de símbolos y de señal indica una situación potencialmente peligrosa que puede conducir a daños materiales o del medio ambiente si no se evita.

Tipps und Empfehlungen**Tipps und Empfehlungen**

Dieses Symbol hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und Betrieb störungsfreien hervor.

Es necesario observar las indicaciones de seguridad escritas en este manual de instrucciones con el fin de reducir el riesgo de lesiones personales y daños a la propiedad.

2.2 Obligaciones de la empresa operadora**del operador**

La empresa operadora es la persona que opera la plataforma de elevación de la motocicleta por razones de negocios o comerciales por sí misma, o lo deja a un tercero para su uso o aplicación, y que tiene la responsabilidad legal del producto para la protección del usuario, el personal o para terceros.

Obligaciones de la empresa operadora

Si se utiliza la plataforma de elevación de la motocicleta con fines comerciales, la empresa operadora de la plataforma elevadora de la motocicleta debe cumplir con la normativa legal de seguridad de trabajo. Por lo tanto, se deben cumplir las normas de seguridad en este manual de instrucciones, así como las normas de seguridad, prevención de accidentes y protección del medio ambiente que soliciten el área de aplicación de la plataforma de elevación de la motocicleta. Lo siguiente se aplica en particular:

- La empresa operadora debe estar informado sobre las normas de seguridad industrial y la aplicación de analizar más a fondo los peligros que resultan de las condiciones especiales de trabajo en el lugar de uso de la palanca de fijación. Se debe implementar estos en forma de manuales de operación para el funcionamiento de la palanca de fijación.
- Durante toda la vida útil de la plataforma de elevación de la motocicleta, la empresa operadora debe comprobar si los manuales de operación preparados por su corresponden al estado actual de la normativa, y se debe adaptar estos si es necesario.
- La empresa operadora debe regular de forma inequívoca y determinar las responsabilidades para la instalación, operación, reparación, mantenimiento y limpieza.
- La empresa operadora debe garantizar que todas las personas que trabajan con la plataforma de elevación de la motocicleta, han leído y entendido este manual. Además se debe instruir al personal en intervalos regulares y en formarlos acerca de los peligros.
- El operador debe proporcionar el equipo de protección necesario para el personal y ordenar el uso del equipo de protección necesario de manera vinculante.

Además, la empresa operadora es responsable de mantener la plataforma de elevación de la motocicleta siempre en un estado técnico perfecto. Por lo tanto, se aplica lo siguiente:

- El operador debe garantizar que los intervalos de mantenimiento que se describen en este manual se mantienen.
- El operador debe tener todos los dispositivos de seguridad revisan regularmente por su buen estado de funcionamiento y su integridad.

2.3 Requisitos para el personal

calificaciones

Las diferentes tareas que se describen en este manual representan diferentes requisitos para la calificación de las personas encargadas de estas tareas.



¡ADVERTENCIA!

Peligro en caso de cualificación insuficiente del personal!

Insuficientemente personas calificadas no pueden estimar los riesgos durante el uso de la palanca de fijación y exponer a sí mismos ya otros al peligro de lesiones graves o incluso la muerte.

- Tener todos los trabajos realizados únicamente por personal cualificado.
- Mantenga a las personas insuficientemente cualificados fuera de la zona de trabajo.

Sólo las personas confiables procedimientos de trabajo se puede esperar de, están autorizados para realizar todas las obras. Las personas la capacidad de respuesta de las cuales se ve afectada por ejemplo, fármacos, alcohol o medicamentos, no se les permite trabajar con la máquina.

A continuación se mencionan las calificaciones del personal para las diferentes tareas:

Operador

El operador es instruido por la empresa operadora de las tareas asignadas y los posibles riesgos en caso de comportamiento indebido. De las tareas que deben realizarse más allá de la operación en el modo estándar sólo deben ser realizadas por el operador si se indica en estas instrucciones y si la empresa operadora ex pressively encargó el operador.

Personal calificado

Debido a su formación profesional, conocimientos y experiencia, así como su conocimiento de las normas pertinentes del personal especializado es capaz de realizar las tareas asignadas y para reconocer y evitar posibles peligros a sí mismos.

Fabricante

Algunas obras sólo podrán ser realizados por personal especializado del fabricante. El resto del personal no está autorizado para realizar estas obras. Por favor, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente para la ejecución de los trabajos que implica.

2.4 Equipo de protección personal

El equipo de protección personal sirve para proteger a las personas contra las deficiencias de seguridad y salud durante el trabajo. El miembro del personal tiene que llevar equipo de protección personal, mientras que la realización de diferentes tareas en y con la máquina que se indican en los apartados de estas instrucciones.

El equipo de protección personal se explica en el párrafo siguiente:



Protección para la cabeza

El casco industrial protege la cabeza contra la caída de objetos y golpear en objetos fijos.



Guantes protectores

Los guantes de protección sirven para proteger las manos contra los componentes afilados, así como contra la fricción, abrasiones o heridas profundas.



Botas de seguridad

botas de seguridad protegen los pies de ser aplastado, la caída de piezas y desliziéndose sobre el suelo resbaladizo.



ropa de protección

Ropa de protección están hechas de un tejido fuertemente equipada sin las partes sobresalientes de baja resistencia al desgarro.

2.5 Disposiciones generales de seguridad



¡NOTA!

En cada caso, se deben observar los reglamentos o directrices y normas vigentes en el país de utilización (en su versión vigente). En Alemania, en este momento la norma DIN EN 1494: 2000 + A1: 2008: equipo de elevación portátil y equipo relacionado o móvil; Directiva de máquinas CE 2006/42 / CE

actividades de mejoramiento, de conversión, de mantenimiento e inspección deben ser llevadas a cabo por personal entrenado y calificado cuando la máquina no está en uso. Las modificaciones no autorizadas y los cambios en la máquina no están permitidos por razones de seguridad.

En el caso de una reparación hidráulica, el tanque de almacenamiento primero debe ser vaciado para sistemas de almacenamiento.

El personal que opera siempre debe asegurarse de que el máximo. no se supera la capacidad de carga.

Detener bajo una carga suspendida debe evitarse ya que los objetos sueltos pueden caer en cualquier momento.

Se prohíbe el transporte y la elevación de personas. No está permitido entrar en el dispositivo de elevación.

2.6 Instrucciones de seguridad para el personal que opera

Es necesario que se abstenga de cualquier operación que afecte a la seguridad de la máquina. instrucciones de seguridad en el ascensor deben observarse estrictamente.



Fig. 1: Instrucciones de seguridad

El operador también debe impedir que personas no autorizadas trabajen con el ascensor motocicleta. El operador está obligado a inspeccionar la elevación de la motocicleta al menos una vez antes de su uso (diario) por daños y defectos visibles externamente. (Incluyendo cambios en el rendimiento) que afectan a la seguridad deben ser reportados inmediatamente.

El operador debe garantizar que la máquina funciona siempre en perfectas condiciones. Si es necesario, el operador debe obligar al personal operativo a usar ropa de protección, etc.

En principio, sin equipo de seguridad puede ser desmontado o fuera de servicio (ya que aquí es concretamente para advertir de peligros inminentes, así por ejemplo en hematomas inminente severa, pérdida de la vista, peligro para la vida). Si se requiere el desmontaje de equipos de seguridad durante el montaje, reparación y mantenimiento, el equipo de seguridad debe ser vuelto a montar inmediatamente después de la finalización del mantenimiento o reparación.

2.7 Auditoría

La elevación de la motocicleta es una suspensión comprobable. Debe ser revisado por una persona calificada para asegurarse de que está en una condición de trabajo segura de acuerdo con las disposiciones de la Ordenanza de Seguridad Industrial Alemana y el BGR

500, capítulo 2.8, antes del arranque inicial y según sea necesario, a intervalos de no más de 1 año.

3 uso indentado

Las plataformas de elevación de la motocicleta se utilizan exclusivamente para levantar y bajar una motocicleta hasta la carga máxima especificada.

plataformas de elevación de la motocicleta sólo podrán ser operados por personal instruido.

El uso adecuado también incluye el cumplimiento de toda la información en este manual. Cualquier uso más allá del uso deseado o de otra manera se considera mal uso. La elevación de personas está estrictamente prohibido. El uso del dispositivo en otras áreas se considera un uso inadecuado. Para los cambios estructurales y técnicos a la motocicleta levantar la empresa Stürmer Maschinen GmbH no asume ninguna responsabilidad. Se excluyen las reclamaciones de ningún tipo debido a los daños debidos a un uso incorrecto.

3.1 mal uso predecible

La elevación de la motocicleta no permite el mal uso razonablemente previsible, manteniendo su uso previsto, lo que podría dar lugar a situaciones peligrosas lesiones personales.

3.2 Riesgos residuales

Incluso si todas las normas de seguridad se cumplen, los riesgos residuales se describen a continuación, permanecen en el funcionamiento del ascensor motocicleta.

Todas las personas vinculadas a la elevación de la motocicleta deben ser conscientes de estos riesgos residuales y siga las instrucciones que previenen estos riesgos residuales que conducen a accidentes o daños:

- Durante el funcionamiento hay un riesgo de aplastamiento de las extremidades superiores e inferiores.

4 Datos técnicos

Tipo	MHB MHB 455	680
Max. capacidad de carga de 480 kg		680 kg
Min. Altura (mm)	175	185
Max. Altura (mm)	750	825
Rango de ajuste, abrazadera neumático	35 - 180 mm	35 - 185 mm
Tamaño de la plataforma (mm)	2200 x 680	1995 x 710
tamaño de rampa (mm)	650 x 680	550 x 710
Tamaño de extensiones laterales (mm)		1995 x 254
Petróleo	ISO VG 15	ISO VG 15
Peso (kg)	127	239
Número de artículo	6201505	6201506

4.1 Tipo de placa



Unicraft Motorrad-Hebebühne
www.unicraft.de
Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt
Deutschland / Germany

Art.nr./item no.	MHB 455
Gewicht/weight	6201505
Tragkraft/capacity	max. 450 kg
Seriennr./serial no.	
Baujahr/year of construction	

Fig. 2: Placa de características

5 Transporte, embalaje, almacenamiento

5.1 Transporte

Compruebe las plataformas de elevación de la motocicleta en la entrega de cualquier daño trans-porte visible. Si se observa cualquier daño al dispositivo por favor, informe inmediatamente al transportista o distribuidor.



¡NOTA!

Las plataformas de elevación de la motocicleta deben ser protegidos de la humedad.

5.2 Embalaje

Todos los materiales de embalaje utilizados y ayudas de embalaje son recy-clable y deben ser llevados a un depósito de materiales de reciclaje que ser eliminados.

El embalaje de entrega es de cartón, por favor deseché cuidadosamente por tener que picado y dado a la colección de reciclaje.

La película es de polietileno (PE) y las partes acolchadas de poliestireno (PS). Entregar estas sustancias a un punto de recogida de materiales reciclables o para la compañía de desecho des-de disposición final que se ocupa de su región.

5.3 Almacenamiento

Aceite de la elevación de la motocicleta y almacenarlo en un ambiente libre de heladas y seco. Almacenar la elevación de la motocicleta única bajado a la posición más baja y con la válvula de drenaje cerrado. No ponga nada en la elevación de la motocicleta.

6 Descripción del dispositivo

Las ilustraciones de este manual pueden diferir del original ..

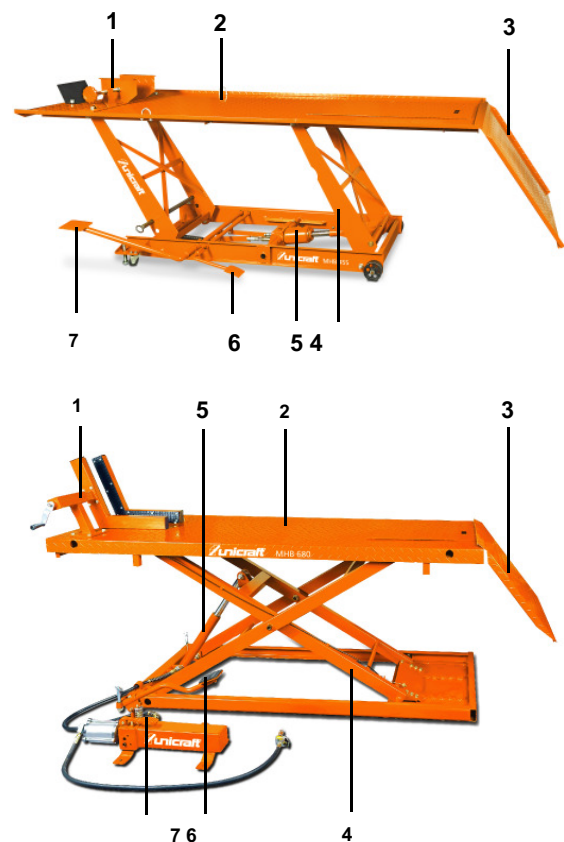


Fig. 3: Descripción MHB 455 (arriba) y MHB 680 (continuación)

1. dispositivo de sujeción
2. Plataforma
3. Rampa
4. Carrier
5. zylinder hidráulico
6. palanca de drenaje
7. Pedal para bombear hasta

Asamblea 7



Utilizar guantes de protección!



Use botas de protección!



Utilice Ropa de protección!



¡PRECAUCIÓN! Peligro de aplastamiento!

Las lesiones en las manos y los dedos pueden ser consecuencia de un uso inadecuado de la abrazadera de la palanca.

La elevación de la motocicleta debe estar configurado para que esté nivelado y sin trituración o corte entre la máquina y partes de puede ocurrir el medio ambiente. Además, se debe asegurar que las actividades destinados pueden llevarse a cabo sin obstáculos.

Asamblea MHB 455

Montar la elevación de la motocicleta utilizando la vista de despiece (Fig. 5).

Paso 1: Colocar la placa de cubierta (36) sobre la plataforma (35).

Paso 2: Tornillo de la rampa (37) a la plataforma (35).

Paso 3: Atornillar el tensor (34) a la plataforma (35) con los tornillos (33), las arandelas (23, 31) y tuercas (30).

Paso 4: Atornillar el tapón (32) con los tornillos (33), arandelas (23, 31) y tuercas (30) a la plataforma (01).

Paso 5: Fije la bomba hasta pedal (11) a la hidráulica palanca de la bomba (09) y la palanca de liberación (10) a la varilla de la válvula de disparo (05).

Paso 6: Lubricar los pistones, rodamientos de rodillos y todos partes móviles.

Asamblea MHB 680

Montar la elevación de la motocicleta utilizando la vista de despiece (Fig. 5).

Paso 1: Tornillo las dos mordazas (02, 03) a la plataforma (01) con los tornillos (05), las arandelas (50) y las tuercas (07).

Paso 2: Atornillar el tapón (04) a la plataforma (01) con los tornillos (05), las arandelas (50) y tuercas (07).

Paso 3: Fije la conexión de la manguera (30) a la hidráulica bomba (31).

Paso 4: Tornillo de la rampa (09) a la plataforma (01).

Paso 5: Si es necesario, atornillar las extensiones laterales (51) con los pasadores de conexión (52), las arandelas (50) y tuercas (07) a la plataforma (01) y fijarlos con los pasadores de bloqueo (49).

Paso 6: Fije las extensiones laterales (53) de la rampa a las extensiones laterales (51).

Paso 7: Lubricar los pistones, rodamientos de rodillos y todos partes móviles.

8 Antes del primer uso

Paso 1: MHB 680 solamente: Antes de utilizar el ascensor motocicleta por primera vez, poner sobre una cucharadita de lubricante de buena calidad en la conexión de aire comprimido (41) de la válvula (40), conectar la conexión de aire comprimido (41) para el aire comprimido y la válvula (40) para Abierto para 3 segundo para lograr una distribución uniforme del lubricante.



¡ATENCIÓN!

Al poner en marcha, abrir la válvula y dejarlo abierto. De lo contrario, es posible que se forma un vacío en el recipiente y el líquido no puede llenar la bomba.



Fig. 4: Válvula

Paso 2: Deje que la elevación de la motocicleta en reposo durante al menos una hora para permitir que el aceite hidráulico se asiente antes de la ventilación.

Paso 3: Purgar el sistema hidráulico: Mecánicamente

Empujar la palanca de drenaje (34) hacia abajo y bombear con el pedal (32) aprox. 15 a 20 veces. A continuación, suelte la palanca de drenaje de nuevo. Neumático (sólo MHB 680): Conectar la conexión de aire comprimido (41) para aire comprimido, presione la palanca de drenaje (34) y abra la válvula (40) durante 30 segundos.

Paso 4: Llevar a cabo una prueba de funcionamiento sin carga con el elevación de la motocicleta. Para ello, la bomba de la elevación de la motocicleta hasta la altura máxima y luego baje lentamente por pisando con cuidado sobre la palanca de drenaje para comprobar la velocidad de drenaje.

9 Funcionamiento



¡PELIGRO!

Peligro de muerte por A CAER DE LA CARGA!

cargas que caen pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.

- Evitar la sobrecarga. Compruebe que la carga no supere la carga máxima indicada en la placa de características
- Nunca mueva la carga elevada.
- Nunca permanecer bajo o trabajar bajo una carga elevada.
- Una carga elevada nunca debe ser sometido a impactos o cargas de choque.
- Asegúrese de que el suelo sobre el que se levanta la elevación de la motocicleta es suficientemente estable.
- Nunca levantar una carga que puede deslizarse o sus partes no están firmemente unidas entre sí con el ascensor motocicleta.
- Nunca utilice una plataforma de elevación de la motocicleta dañada.
- Nunca deje una carga levantada por el ascensor motocicleta desatendida.
- Al levantar o bajar una carga, asegúrese de que el operador está fuera del rango de la carga en todo momento.



¡ATENCIÓN!

No haga funcionar el ascensor motocicleta al aire libre en la lluvia.



Utilizar guantes de protección!



Use botas de protección!



Utilice Ropa de protección!



¡NOTA!

- El personal operario debe estar familiarizado con el funcionamiento, las funciones y las normas de seguridad durante el uso del ascensor motocicleta.
- El operador debe disponer la instrucción necesaria del personal de servicio.

Todos los trabajos en la puesta en marcha del ascensor motocicleta solamente puede ser realizada por especialistas. Todos los componentes y funciones de la elevación de la motocicleta deben comprobarse antes de comenzar el trabajo.

9.1 Condiciones de funcionamiento

El área de trabajo debe estar seco, el fuego y a prueba de explosiones y libre de sustancias corrosivas y tóxicas.

Mercancías peligrosas tales como materiales líquidos, tóxicos o radiactivos no pueden ser levantadas con el ascensor de la motocicleta.

9.2 Prueba de funcionamiento

Realizar una prueba con todas las funciones ensayadas sin carga antes de la operación.

9.3 Levante la carga

Paso 1: Parque de la elevación de la motocicleta en una suficientemente estables y la superficie de nivel. Prestar atención a la libre circulación del pedal. Utilice el tornillo de ajuste (18 - MHB 455, 24 - MHB 680) para compensar cualquier irregularidad y garantizar una posición segura.

Paso 2: Empuje la motocicleta en la elevación de la motocicleta.



¡ADVERTENCIA!

La motocicleta debe ser totalmente compatible con la plataforma. Nunca deje que la rueda trasera se destacan en la rampa

Paso 3: se fijan firmemente al motocicleta con la tensio-dispositivo Ning.

Paso 4: MHB 680 solamente: Mover la palanca de seguridad (47) a la Correcto.

Paso 5: Conectar la conexión de aire comprimido (41) a aire comprimido y abrir la válvula (40) para elevar el elevador de la motocicleta a la altura deseada (MHB 680 solamente). Si no hay disponible aire comprimido, operar el pedal (11 - 455 MHB, 32 MHB 680) para elevar la elevación de la motocicleta a la altura deseada.

Paso 6: Cuando la plataforma ha alcanzado el deseado altura, cerrar la válvula (MHB 680 solamente) o deje de bombear. Insertar el pasador de bloqueo (22) (MHB 455) o compruebe que la placa de seguridad (10) está bloqueado en una de las capturas (26) (MHB 680).



¡ATENCIÓN!

Asegúrese de que el pasador de bloqueo (22) se inserta de forma segura (MHB 455) o que la palanca de seguridad (47) está ajustado a la derecha y la placa de seguridad (10) está bloqueado en una captura adecuado (26) (MHB 680). para evitar un descenso accidental de la elevación de la motocicleta.

9.4 Bajo la carga

Paso 1: Después de completar el trabajo, compruebe que no hay herramientas se dejan en la zona de la elevación de la motocicleta. Quitar el pasador de bloqueo (22) (MHB 455) o la bomba hasta la moto levantar un poco para soltar el cierre de las capturas. A continuación, mueva la palanca de seguridad (47) a la izquierda y bloqueo (MHB 680).



¡ATENCIÓN!

La velocidad de descenso es controlado por la palanca de liberación. Se abre la aún más la válvula, mayor es la velocidad de descenso.



¡ATENCIÓN!

Poco a poco y de forma segura liberar la elevación de la motocicleta! apertura rápida y cierre de la válvula de drenaje puede resultar en altas cargas y daños en el sistema hidráulico. lesiones personales y daños materiales podrían ser causados.

Paso 2: Poco a poco y paso con cuidado la palanca de liberación (10 - MHB 455, 34 - 680 MHB) para bajar el ascensor motocicleta.



¡ATENCIÓN!

¡Aplastante!

- La reducción de la carga puede causar moretones de las extremidades superiores e inferiores.
- No mantenga los miembros superiores e inferiores entre la carga y el suelo al bajar la carga.

Paso 3: Cuando el ascensor motocicleta está completamente agotada, liberar la motocicleta del tensor y deslice hacia fuera de la elevación de la motocicleta.

10 Compruebe la elevación de la motocicleta

La elevación de la motocicleta debe ser probado para la seguridad operacional por una persona cualificada de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento de Seguridad Industrial y el BGR 500, capítulo 2.8, antes del primer uso y según sea necesario, a intervalos de no más de 1 año. Una persona puede ser considerada calificado si él / ella ha terminado la enseñanza dada anteriormente para el experto. El alcance de las pruebas y de los plazos de inspección son IA de acuerdo con los resultados de la evaluación de los riesgos que se llevarán a cabo.

Tipo, el alcance y los plazos de los ensayos descritos en el BGR 500 son prácticas anteriores y cumplen con las reglas de la técnica. La prueba es esencialmente una prueba visual y funcional. Cubre el examen del estado de los componentes y equipos, la integridad y la eficacia del equipo de seguridad y la integridad del libro de prueba. Si un periodo de prueba de no más de un año se cumple, el operador puede asumir que este periodo es suficiente. Verificación de plataformas elevadoras de la motocicleta deberá ser verificada por un libro de registro.

11 Cuidado, mantenimiento y revisión

11.1 Cuidado de la limpieza

Las plataformas de elevación de la motocicleta siempre deben mantenerse en buenas condiciones de limpieza.



Utilizar guantes de protección!



¡NOTA!

Nunca utilice productos de limpieza agresivos para las tareas de limpieza. Esto puede dañar o destruir el dispositivo.

Todas las superficies de plástico y lacados deben limpiarse con un paño suave y húmedo y un agente de limpieza neutral.

Eliminar cualquier exceso de lubricante o aceite filtrado con un paño seco y sin pelusa.

11.2 Mantenimiento y reparación



¡ATENCIÓN!

Mantenimiento y reparación sólo pueden ser realizadas por personal instruido.

Si la plataforma de elevación de la motocicleta no funciona correctamente, póngase en contacto con un distribuidor o con el servicio al cliente. Los datos de contacto se pueden encontrar en el capítulo 1.2 Servicio al Cliente.

Todos los equipos de protección y seguridad debe volver a instalarse inmediatamente después de la finalización de los trabajos de reparación y mantenimiento.

Paso 1: Lubricar todas las piezas móviles de la elevación de la motocicleta regularmente con grasa de alta calidad (valor recomendado una vez al mes).

Paso 2: Compruebe siempre el ascensor motocicleta para DA externa magé y el pistón para detectar signos de óxido antes de cada uso.

Paso 3: Periódicamente comprobar el nivel de aceite hidráulico después de UN-atornillar el tapón de llenado de aceite. La elevación de la motocicleta debe estar en la posición más baja. Si es necesario, añadir aceite hidráulico y purgar el sistema hidráulico.



¡ATENCIÓN!

Use sólo aceite hidráulico del mismo tipo. Nunca mezcle diferentes tipos de aceite.

Paso 4: Asegúrese de que todas las instrucciones de seguridad en el mo-ascensor torcycle son claramente legibles.

Desfogue

Después de algún tiempo, o después del petróleo se ha añadido, las burbujas de aire pueden formarse en el sistema hidráulico de la elevación de la motocicleta y perjudicar su función.

Paso 1: La reducción de la elevación de la motocicleta a min. Altura.

Paso 2: Abrir el tapón de llenado de aceite lenta y cuidadosamente para permitir que el aire atrapado escape

Paso 3: Si es necesario, la bomba con los tiempos de pedal varios. Luego apriete el tornillo de llenado de aceite (hacia la derecha).

Paso 4: Comprobar el funcionamiento del ascensor motocicleta, repita los pasos si es necesario.

Revisar el nivel de aceite

Paso 1: Abrir el tapón de llenado de aceite y comprobar el nivel de aceite.

El aceite debe llegar hasta la parte inferior del orificio de llenado de aceite con las plataformas de sangrado del motor completamente desinflado.

Paso 2: Si es necesario, añadir el aceite hidráulico. Sólo usar nueva, aceite hidráulico limpio, clase de viscosidad "ISO VG 15".



¡ATENCIÓN!

Use sólo aceite hidráulico del mismo tipo. Nunca mezcle diferentes tipos de aceite.

Paso 3: Tornillo en el tapón de llenado de aceite. Comprobar el funcionamiento de la elevación de la motocicleta.

Paso 4: La ventilación del sistema hidráulico (

Cambia el aceite

Para garantizar que las funciones de elevación de la motocicleta correctamente, realice un cambio de aceite cada año.

Paso 1: Mover el ascensor motocicleta a la posición más baja.

Proporcionar un colector de aceite.

Paso 2: Abrir el tapón de llenado de aceite y vaciar el aceite en el

envase. Asegúrese de que no hay contaminación puede entrar en el circuito hidráulico!

Paso 3: Después de evacuar por completo el aceite viejo nuevo hidráulico

de carga de aceite. Sólo utilice nuevo, el aceite hidráulico limpio, clase de viscosidad "ISO VG 15".



ACHTUNG!

Use sólo aceite hidráulico del mismo tipo. Nunca mezcle diferentes tipos de aceite.

Paso 4: tornillo sin apretar en el tapón de llenado de aceite y purgue el sistema hidráulico.

Paso 5: firmemente el tornillo en el tapón de llenado de aceite y comprobar el función de la elevación de la motocicleta.



¡NOTA!

El aceite extraído se debe desechar por separado. Información acerca de esto es proporcionado por el fabricante del lubricante.

12 Solución de problemas

fallos	Causa posible	Solución
Las plataformas de elevación de la motocicleta no se pueden ajustar al máximo. Bombear altura.	- muy poco aceite en el contenedor	- Comprobar el nivel de aceite (véase Mantenimiento) y llene con aceite si es necesario
reacción incompleta o esponjoso del cilindro para bombeo.	- muy poco aceite en el contenedor - El aire en el sistema de - Baja presión	- Comprobar el nivel de aceite, rellenar con aceite si es necesario - Purgar el sistema hidráulico - Revise los sellos, sustituir si es necesario
La bomba está bombeando mal (la mitad de la carrera)	- demasiado aceite en el contenedor	- Comprobar el nivel de aceite y drene el exceso de aceite.
El cilindro no responde al bombeo	- Obturador no se cierra. - La contaminación en el sistema hidráulico	- Compruebe palanca de liberación y vuelva a ajustar si es necesario. - Cambiar el aceite hidráulico, el dispositivo limpio
Las disminuye la elevación de la motocicleta	- Obturador no se cierra.	- Compruebe palanca de disparo y vuelva a ajustar si es necesario.
La elevación de la motocicleta no disminuye cuando se presiona la palanca de disparo	- Desencadenar defectuoso.	- Compruebe el gatillo, sustituir las piezas defectuosas.
La elevación de la motocicleta tiene una fuga, el aceite hidráulico se ha filtrado	- Sellos son usados	- Renovar las juntas - Si es necesario, compruebe todas las juntas

13 eliminación, reciclaje de dispositivos utilizados

Por favor tenga cuidado en su propio interés y en el interés del medio ambiente que todas las partes componentes de la máquina sólo se eliminan de la prevista y permitida manera.

13.1 Puesta fuera de servicio

Inmediatamente desmantelar máquinas usadas con el fin de evitar más tarde mal uso y puesta en peligro de la ENVI-ronment o de personas.

Paso 1: Eliminar todas las opera- peligrosos para el medioambiente materiales Ting desde el dispositivo utilizado.

Paso 2: Si es necesario, desmontar la máquina en fácil manejar y componentes utilizables y partes.

Paso 3: Eliminar de componentes de la máquina y operating- materiales por los canales de eliminación proporcionados.

13.2 Eliminación de lubricantes

Eliminar cualquier fuga, usado o grasa excesiva en los puntos de lubricación.

Sugerencias para la eliminación de los lubricantes utilizados están disponibles en el fabricante de los lubricantes. Si es necesario, solicitar las hojas de datos de productos específicos.

14 Piezas de repuesto



¡PELIGRO!

Riesgo de lesiones debido al uso de piezas de repuesto incorrectas!

Los peligros pueden resultar para el usuario y daños, así como disfunciones pueden ser causados por el uso de piezas de repuesto equivocados o dañados.

- Utilice únicamente piezas de recambio originales del fabricante o piezas de repuesto admitidos por el fabricante.
- Siempre en contacto con el fabricante en caso de incertidumbres.

14.1 Pedido de piezas de repuesto



Consejos y recomendaciones

La garantía del fabricante se convertirá en nulo y sin efecto si se utilizan piezas de repuesto no autorizadas

Las piezas de repuesto se pueden comprar con el distribuidor autorizado o directamente con el fabricante. Por favor, encontrar los datos de contacto correspondientes en el capítulo 1.2 del servicio de atención al cliente.

Indicar la siguiente información básica para solicitudes o pedidos de piezas de repuesto:

- Tipo de dispositivo
- Artículo No.
- Posición No.
- Año de construcción:
- Cantidad
- el modo requerido de envío (correo, carga, mar, aire, expresar)

- Dirección de envío

pedidos de piezas de repuesto que no incluyen las indicaciones anteriores no pueden ser tomados en consideración. Si los índica- ciones con respecto a la modalidad de envío faltan, el producto se envía a la discreción del proveedor. Encontrará información sobre el tipo de dispositivo, artículo N° y año de construcción en la placa que se fija en las plataformas de elevación de la motocicleta.

Ejemplo

El dispositivo de sujeción para la elevación de la motocicleta MHB 455 debe ser ordenado. El dispositivo de sujeción tiene el número 34 en las piezas de repuesto de dibujo.

- Tipo de dispositivo: **MHB 455**
- Número de artículo: **6201505**
- Posición No: **34**

El número de orden es: **0-6201505-34**

El número de orden consiste en el número de artículo, el número de posición y un dígito delante del número de artículo.

- Coloque el dígito 0 frente al artículo No.
- También colocar el dígito 0 en frente de la posición No 1 a 9.

El número de artículos de su dispositivo:

plataformas de elevación de motocicleta MHB 455:	6201505
plataformas de elevación de motocicleta MHB 680:	6201506

14.2 Piezas de dibujo partes

En caso de servicio, el siguiente dibujo deberá ayudar a identificar las piezas de repuesto necesarias. Si es necesario, enviar una copia de los dibujos de las piezas con los componentes marcados a su distribuidor autorizado.

MHB 455

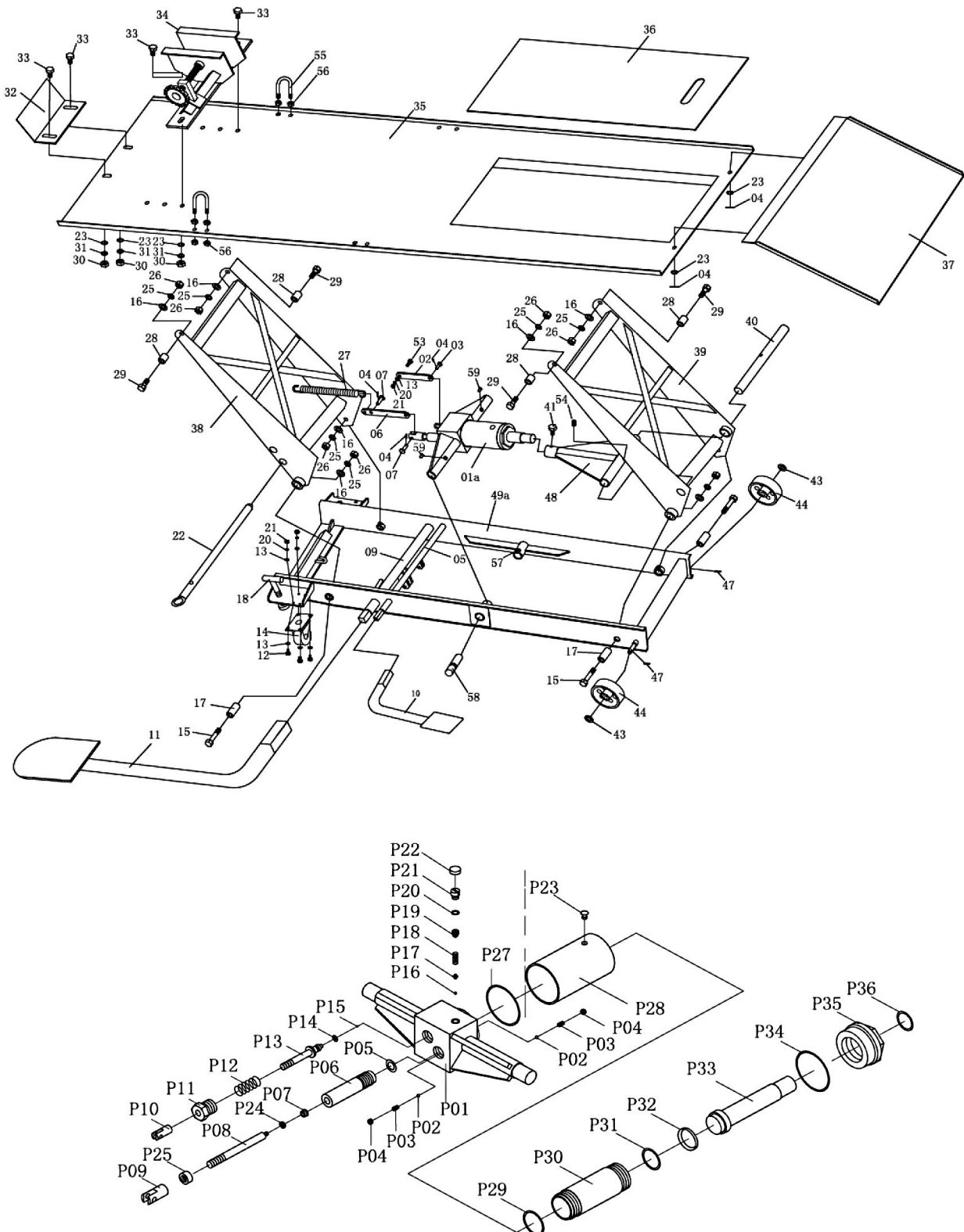


Fig. 5: Piezas de dibujo MHB 455 partes

MHB 680

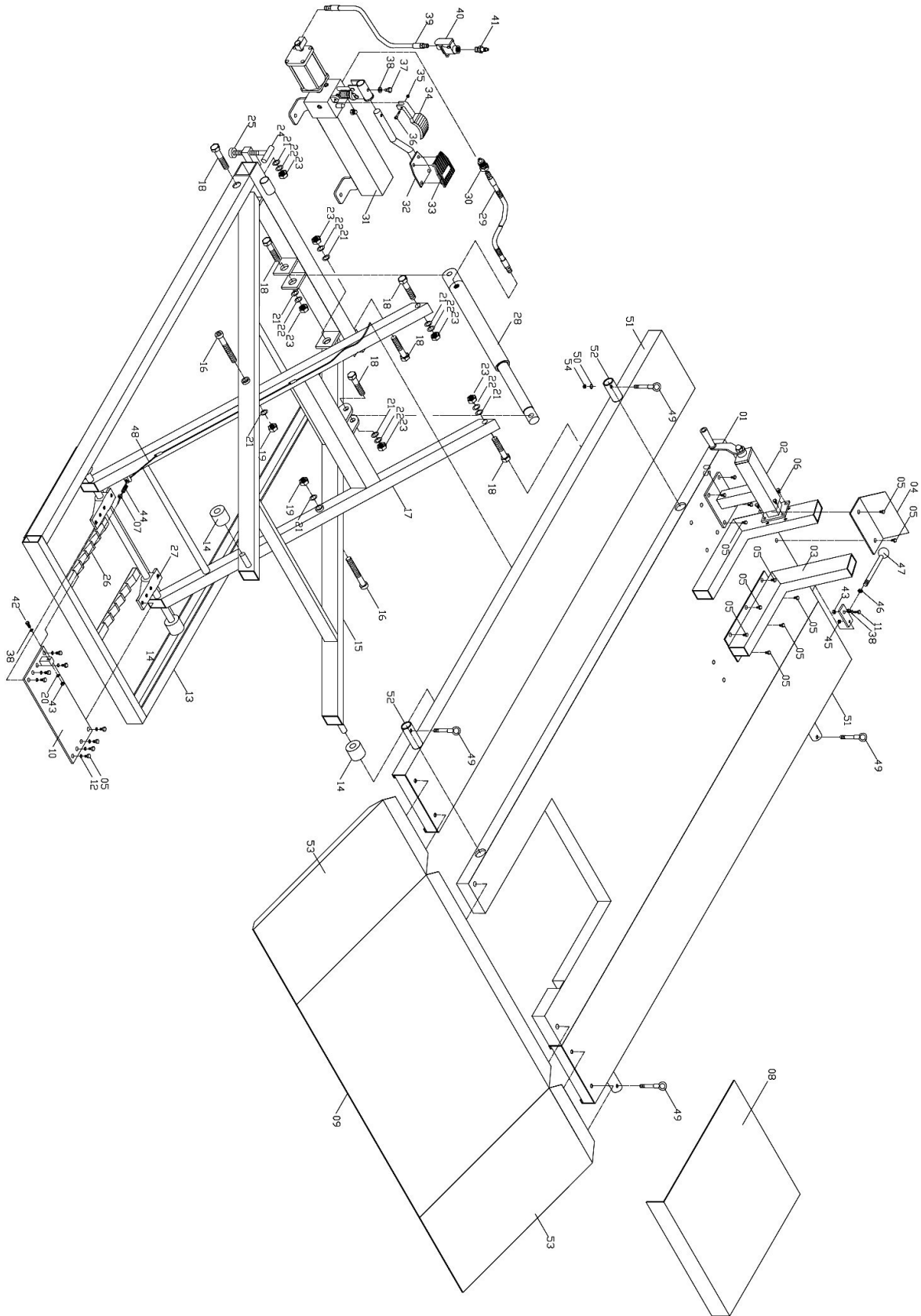
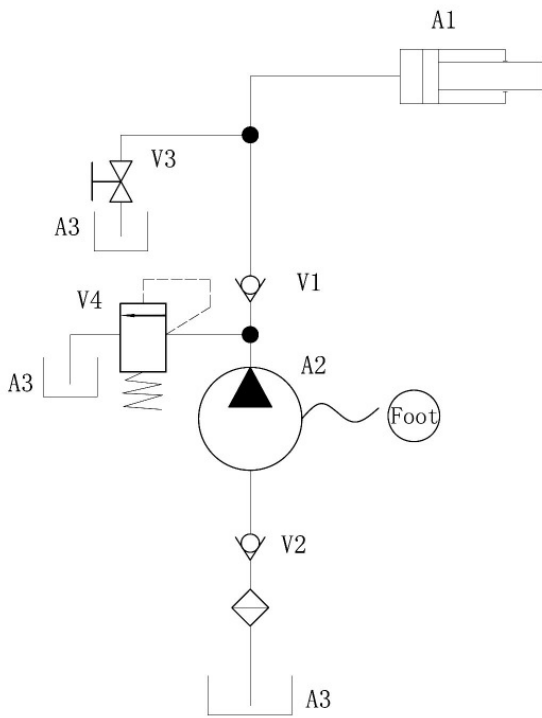


Fig. 6: Piezas de dibujo MHB 680 partes

15 hidráulico - Diagrama

MHB 455



MHB 680

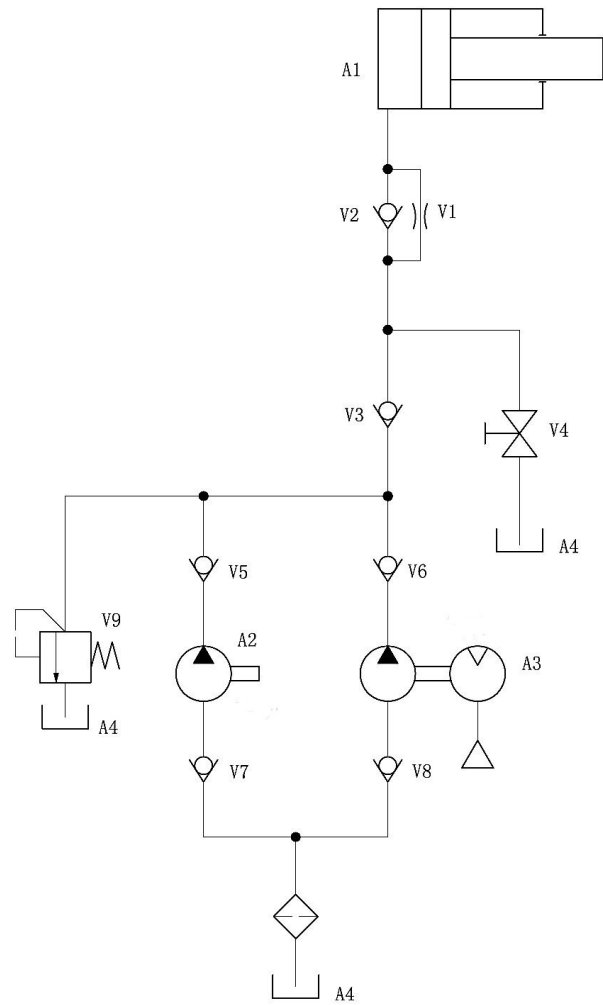


Fig. 7: hidráulico - Diagrama de MHB 455 (izquierda) und MHB 680 (derecha)

16 Declaración de conformidad CE

De acuerdo con la Directiva de Máquinas 2006/42 / CE Anexo II 1.A

Fabricante / distribuidora: Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

declara que el producto siguiente

Grupo de productos: Unicraft® Werkstatttechnik

Tipo de máquina: plataformas de elevación de la motocicleta

Desig nación de la máquina: MHB MHB
455 680

Número de artículo: 6201505
6201506

Número de serie: _____

Año de manufactura: 20____

debido a su diseño y construcción, así como en la versión que hemos introducido en el mercado, que cumple con los requisitos de seguridad y salud fundamentales y pertinentes de la mencionada Directiva de la CE y otras directivas aplicables (en adelante), incluyendo modificaciones vigentes en el momento de la declaración.

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas ::

DIN EN 1494: 2009-05 tomas móviles o móviles y equipos de elevación asociado

DIN EN 1570-1 Requisitos de seguridad para mesas elevadoras - Parte 1: Levantamiento de servicio de la mesa hasta dos rellanos fijos

Persona responsable de la documentación: Kilian Stürmer, el Dr. Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, 04/30/2015



Kilian Stürmer
Director



